

## MESSAGGIO

Mittente: AMBWASH

Numero protocollo: 2173

Data: 05/04/05

Posizione: L 8

Oggetto: Borse di studio concesse dal Governo Italiano a cittadini stranieri ed  
I.R.E. - anno accademico 2005/2006

Riferimento: prot. 270/P/0121661 del 22.03.2005

Classifica: N.C.

Urgenza: URGENTE

Diffusione: LIMITATA

Modalità: OPERATIVA

Redazione: De Sanctis

Firma: Vento

Destinatario: CONSBOST; CONSCHIC; CONDETR; CONFILA; CONHOUS;  
CONLANG; CONMIAM; CONNEWARK, CONNYOR;  
CONSFRA

Visione:

Testo:

Si trasmette in allegato, con preghiera di assicurarne la massima diffusione, una sintesi del bando predisposto da questa Ambasciata in applicazione delle "DISPOSIZIONI GENERALI PER LE BORSE DI STUDIO CONCESSE DAL GOVERNO ITALIANO A CITTADINI STRANIERI ED I.R.E." – ANNO ACCADEMICO 2005/2006.

Si allega altresì, pr opportuna informazione, la versione integrale delle disposizioni, pervenute a questa Ambasciata con il messaggio in riferimento. I due documenti potranno essere consultati sulla pagina web [www.italyemb.org/EducationSection](http://www.italyemb.org/EducationSection).

Al riguardo, si raccomanda di procedere ad una rigorosa verifica della documentazione presentata dai candidati prima della trasmissione a questa Ambasciata poiche` le domande incomplete non potranno essere prese in considerazione.

Per quanto riguarda la condizione di cittadino italiano stabilmente residente all'estero, si prega di certificarla con una dichiarazione di iscrizione all'A.I.R.E, da trasmettere unitamente alla documentazione.

Firma e funzione: Sergio Vento, Ambasciatore

**BORSE DI STUDIO I.R.E.  
OFFERTE DAL GOVERNO ITALIANO A  
CITTADINI ITALIANI STABILMENTE RESIDENTI ALL'ESTERO**

Il Ministero degli Affari Esteri - D.G.P.C.C. - Uff. VI - comunica che sono state messe a disposizione dei cittadini italiani stabilmente residenti all'estero (IRE) **BORSE DI STUDIO I.R.E. per l'anno accademico 2005/06.**

Le borse I.R.E. potranno essere concesse per corsi di breve (**minimo 1 mese**) o lunga durata (**fino a dodici mesi**) a chi intenda proseguire gli studi in Italia.

**Per l'integrale versione del bando si consiglia di consultare il sito dell'Ambasciata d'Italia a Washington:**

<http://www.italyemb.org/Borsestudio1.htm>

**PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE**

Le domande, **corredate dei documenti sottoelencati**, dovranno pervenire all'ufficio scrivente **entro e non oltre il giorno 22 aprile 2005** via e-mail (indirizzo: [ufficioscuola@itwash.org](mailto:ufficioscuola@itwash.org)) o per fax (202 518 2149)

Solo i candidati effettivi e di riserva selezionati dovranno procedere alla regolarizzazione della documentazione allegata **entro e non oltre il 20 maggio 2005**, inviandola in copia originale a:

AMBASCIATA D'ITALIA  
Ufficio Scolastico  
3000 Whitehaven Street, N.W  
Washington, D.C. 20008

**Documenti da allegare** (i moduli di cui ai punti 1. - 2. - 3. possono essere scaricati al seguente indirizzo: [http://www.esteri.it/ita/4\\_28\\_67\\_81\\_93\\_111.asp](http://www.esteri.it/ita/4_28_67_81_93_111.asp))

1. Modulo di domanda corredato di fotografia – **all. 1**  
**Si prega di specificare il periodo richiesto: inizio corso – termine corso**
2. Lettera d'impegno in 2 copie originali con firma autenticata – **all. 4**
3. Dichiarazione del borsista di non usufruire di altre borse di studio dello Stato Italiano in 1 copia originale con firma autenticata – **all. 5**
4. Almeno due lettere di presentazione di altrettante autorità accademiche
5. Fotocopia dei titoli di studio autenticata dalla Rappresentanza Diplomatica, con traduzione, legalizzazione e dichiarazione circa il loro valore in loco
6. Autocertificazione della residenza stabile all'estero e della cittadinanza italiana

Non possono generalmente essere accolte domande di borsisti che abbiano superato il 35° anno di età: si consiglia tuttavia di verificare direttamente con l'istituzione prescelta il limite di età, in quanto potrebbe differire.

**MESSAGGIO**

Mittente: D.G.P.C.C. Ufficio VI

Numero protocollo: MAE-SEDE-270/P/0121661

Data: 22 marzo 2005

Posizione: L8A1

Oggetto : Trasmissione delle disposizioni per l' a.a. 2005-2006 relative alle borse di studio offerte dal Governo italiano a cittadini stranieri e italiani IRE.

Urgenza: Urgentissimo

Diffusione: Generale

Modalità: operativa

Redazione: De Vita

Firma: Blefari-Melazzi

Destinatario:

ADDIS ABEBA (Ambasciata) (Etiopia)  
ALGERI (Ambasciata) (Algeria)  
ALMATY (Ambasciata) (Kazakistan)  
AMMAN (Ambasciata) (Giordania)  
ANKARA (Ambasciata) (Turchia)  
ASMARA (Ambasciata) (Eritrea)  
ASSUNZIONE (Ambasciata) (Paraguay)  
ATENE (Ambasciata) (Grecia)  
BAKU (Ambasciata) (Azerbaijan)  
BANGKOK (Ambasciata) (Thailandia)  
BELGRADO (Ambasciata) (Jugoslavia)  
BERLINO (Ambasciata) (Germania)  
BERLINO (Istituto di Cultura) (Germania)  
BERNA (Ambasciata) (Svizzera)  
BOGOTA' (Ambasciata) (Colombia)  
BRASILIA (Ambasciata) (Brasile)  
BRATISLAVA (Ambasciata) (Rep. Slovacchia)  
BRAZZAVILLE (Ambasciata) (Congo)  
BRUXELLES (Ambasciata) (Belgio)  
BUCAREST (Ambasciata) (Romania)  
BUDAPEST (Ambasciata) (Ungheria)  
BUENOS AIRES (Ambasciata) (Argentina)  
BUENOS AIRES (Istituto di Cultura) (Argentina)

CANBERRA (Ambasciata) (Australia)  
CAPODISTRIA (Consolato Gen.) (Slovenia)  
CARACAS (Ambasciata) (Venezuela)  
CITTA' DEL MESSICO (Ambasciata) (Messico)  
COPENAGHEN (Ambasciata) (Danimarca)  
DAKAR (Ambasciata) (Senegal)  
DAMASCO (Ambasciata) (Siria)  
DHAKA (Ambasciata) (Bangladesh)  
DUBLINO (Ambasciata) (Irlanda)  
FIUME (Consolato Gen.) (Croazia)  
GERUSALEMME (Consolato Gen.)  
GUATEMALA (Ambasciata) (Guatemala)  
HANOI (Ambasciata) (Vietnam)  
HELSINKI (Ambasciata) (Finlandia)  
IL CAIRO (Ambasciata) (Egitto)  
ISLAMABAD (Ambasciata) (Pakistan)  
JAKARTA (Ambasciata) (Indonesia)  
JEREVAN (Ambasciata) (Armenia)  
KIEV (Ambasciata) (Ucraina)  
KUALA LUMPUR (Ambasciata) (Malaysia)  
L'AJA (Ambasciata) (Paesi Bassi)  
L'AVANA (Ambasciata) (Cuba)  
LA PAZ (Ambasciata) (Bolivia)  
LA VALLETTA (Ambasciata) (Malta)  
LIMA (Ambasciata) (Peru)  
LISBONA (Ambasciata) (Portogallo)  
LONDRA (Ambasciata) (Gran Bretagna)  
LUBIANA (Ambasciata) (Slovenia)  
LUSSEMBURGO (Ambasciata) (Lussemburgo)  
MADRID (Ambasciata) (Spagna)  
MADRID (Istituto di Cultura) (Spagna)  
MANAGUA (Ambasciata) (Nicaragua)  
MANILA (Ambasciata) (Filippine)  
MASCATE (Ambasciata) (Oman)  
MINSK (Ambasciata) (Bielorussia)  
MONTEVIDEO (Ambasciata) (Uruguay)  
MOSCA (Ambasciata) (Russia)  
MOSCA (Istituto di Cultura) (Russia)  
NEW DELHI (Ambasciata) (India)  
NICOSIA (Ambasciata) (Cipro)  
OSLO (Ambasciata) (Norvegia)  
OSLO (Istituto di Cultura) (Norvegia)  
OTTAWA (Ambasciata) (Canada)  
PANAMA (Ambasciata) (Panama)  
PARIGI (Ambasciata) (Francia)  
PECHINO (Ambasciata) (Cina)  
PRAGA (Ambasciata) (Rep. Ceca)  
PRETORIA (Ambasciata) (Sud Africa)  
QUITO (Ambasciata) (Ecuador)  
RABAT (Ambasciata) (Marocco)  
RIAD (Ambasciata) (Arabia Saudita)  
RIGA (Ambasciata) (Lettonia)  
SAN JOSE' DE COSTARICA (Ambasciata) (Costa Rica)  
SANTIAGO (Ambasciata) (Cile)  
SANTO DOMINGO (Ambasciata) (Rep. Dominicana)  
SARAJEVO (Ambasciata) (Bosnia-Erzegovina)  
SEOUL (Ambasciata) (Corea)  
SINGAPORE (Ambasciata) (Singapore)  
SKOPJE (Ambasciata) (Macedonia)  
SOFIA (Ambasciata) (Bulgaria)  
STOCCOLMA (Ambasciata) (Svezia)

TALLINN (Ambasciata) (Estonia)  
TASHKENT (Ambasciata) (Uzbekistan)  
TBILISI (Ambasciata) (Georgia)  
TEGUCIGALPA (Ambasciata) (Honduras)  
TEHERAN (Ambasciata) (Iran)  
TEL AVIV (Ambasciata) (Israele)  
TIRANA (Ambasciata) (Albania)  
TOKYO (Ambasciata) (Giappone)  
TOKYO (Istituto di Cultura) (Giappone)  
TRIPOLI (Ambasciata) (Libia)  
TUNISI (Ambasciata) (Tunisia)  
VARSAVIA (Ambasciata) (Polonia)  
VIENNA (Ambasciata) (Austria)  
VILNIUS (Ambasciata) (Lituania)  
WASHINGTON (Ambasciata) (Stati Uniti d'America)  
ZAGABRIA (Ambasciata) (Croazia)

Visione:

Gabinetto On. Ministro (tramite SGEN); Segreteria Sott. On. Boniver, Segreteria Sott. Sen. Bettimio, Segreteria Sott. Sen. Mantica, Segreteria Sott. Sen. Antonione; DGEU-00; DGMM-00; DGAO-00; DGAS-00; DGAM-00; DGIE-00; DGIT-00; DGCS-00;

ADDIS ABEBA (Istituto di Cultura) (Etiopia)  
ALGERI (Istituto di Cultura) (Algeria)  
AMBURGO (Istituto di Cultura) (Germania)  
AMSTERDAM (Istituto di Cultura) (Paesi Bassi)  
ANKARA (Istituto di Cultura) (Turchia)  
ATENE (Istituto di Cultura) (Grecia)  
BARCELONA (Istituto di Cultura) (Spagna)  
BELGRADO (Istituto di Cultura) (Jugoslavia)  
BERLINO (Istituto di Cultura) (Germania)  
BOGOTA' (Istituto di Cultura) (Colombia)  
BRATISLAVA (Istituto di Cultura) (Rep. Slovacchia)  
BRUXELLES (Istituto di Cultura) (Belgio)  
BUCAREST (Istituto di Cultura) (Romania)  
BUDAPEST (Istituto di Cultura) (Ungheria)  
BUENOS AIRES (Istituto di Cultura) (Argentina)  
CARACAS (Istituto di Cultura) (Venezuela)  
CHICAGO (Istituto di Cultura) (Stati Uniti d'America)  
CITTA' DEL MESSICO (Istituto di Cultura) (Messico)  
COLONIA (Istituto di Cultura) (Germania)  
COPENAGHEN (Istituto di Cultura) (Danimarca)  
CORDOBA (Istituto di Cultura) (Argentina)  
CRACOVIA (Istituto di Cultura) (Polonia)  
DUBLINO (Istituto di Cultura) (Irlanda)  
EDIMBURGO (Istituto di Cultura) (Gran Bretagna)  
FRANCOFORTE SUL MENO (Istituto di Cultura) (Germania)  
GRENOBLE (Istituto di Cultura) (Francia)  
GUATEMALA (Istituto di Cultura) (Guatemala)  
HAIFA (Istituto di Cultura) (Israele)  
HELSINKI (Istituto di Cultura) (Finlandia)  
IL CAIRO (Istituto di Cultura) (Egitto)  
ISTANBUL (Istituto di Cultura) (Turchia)  
JAKARTA (Istituto di Cultura) (Indonesia)  
KIEV (Istituto di Cultura) (Ucraina)  
KYOTO (Istituto di Cultura) (Giappone)  
LA VALLETTA (Istituto di Cultura) (Malta)  
LILLA (Istituto di Cultura) (Francia)  
LIMA (Istituto di Cultura) (Peru)  
LIONE (Istituto di Cultura) (Francia)  
LISBONA (Istituto di Cultura) (Portogallo)  
LONDRA (Istituto di Cultura) (Gran Bretagna)

LOS ANGELES (Istituto di Cultura) (Stati Uniti d'America)  
LUBIANA (Istituto di Cultura) (Slovenia)  
LUSSEMBURGO (Istituto di Cultura) (Lussemburgo)  
MADRID (Istituto di Cultura) (Spagna)  
MARSIGLIA (Istituto di Cultura) (Francia)  
MELBOURNE (Istituto di Cultura) (Australia)  
MONACO DI BAVIERA (Istituto di Cultura) (Germania)  
MONTEVIDEO (Istituto di Cultura) (Uruguay)  
MONTREAL (Istituto di Cultura) (Canada)  
MOSCA (Istituto di Cultura) (Russia)  
NEW DELHI (Istituto di Cultura) (India)  
NEW YORK (Istituto di Cultura) (Stati Uniti d'America)  
OSLO (Istituto di Cultura) (Norvegia)  
PARIGI (Istituto di Cultura) (Francia)  
PECHINO (Istituto di Cultura) (Cina)  
PRAGA (Istituto di Cultura) (Rep. Ceca)  
PRETORIA (Istituto di Cultura) (Sud Africa)  
RABAT (Istituto di Cultura) (Marocco)  
SALONICCO (Istituto di Cultura) (Grecia)  
SAN FRANCISCO (Istituto di Cultura) (Stati Uniti d'America)  
SAN PAOLO (Istituto di Cultura) (Brasile)  
SANTIAGO (Istituto di Cultura) (Cile)  
SEOUL (Istituto di Cultura) (Corea)  
SINGAPORE (Istituto di Cultura) (Singapore)  
SOFIA (Istituto di Cultura) (Bulgaria)  
STOCCARDA (Istituto di Cultura) (Germania)  
STOCCOLMA (Istituto di Cultura) (Svezia)  
STRASBURGO (Istituto di Cultura) (Francia)  
SYDNEY (Istituto di Cultura) (Australia)  
TEL AVIV (Istituto di Cultura) (Israele)  
TIRANA (Istituto di Cultura) (Albania)  
TOKYO (Istituto di Cultura) (Giappone)  
TORONTO (Istituto di Cultura) (Canada)  
TRIPOLI (Istituto di Cultura) (Libia)  
TUNISI (Istituto di Cultura) (Tunisia)  
VANCOUVER (Istituto di Cultura) (Canada)  
VARSAVIA (Istituto di Cultura) (Polonia)  
VIENNA (Istituto di Cultura) (Austria)  
VILNIUS (Istituto di Cultura) (Lituania)  
WASHINGTON (Istituto di Cultura) (Stati Uniti d'America)  
WOLFSBURG (Istituto di Cultura) (Germania)  
ZAGABRIA (Istituto di Cultura) (Croazia)  
ZURIGO (Istituto di Cultura) (Svizzera)

**Testo:**

Come comunicato con messaggio n. 270/P/0038473 del 28 gennaio 2005, questa Direzione Generale, d'intesa con gli organi di controllo, ha deciso di modificare il sistema di erogazione delle borse di studio che non sarà più attuato attraverso la Banca Nazionale del Lavoro ma, a partire dal 1 aprile 2005, per mezzo della predisposizione di mandati informatici che consentiranno ai borsisti di ritirare le rispettive mensilità direttamente alle Tesorerie Provinciali competenti territorialmente per la sede di studio.

Dall'analisi effettuata sul funzionamento fino ad oggi del sistema di concessione delle borse di studio è emerso che molte delle dette borse non sono state utilizzate dagli studenti stranieri che, seppure selezionati, non sono venuti in Italia oppure hanno rinunciato per vari motivi alla fruizione della borsa anche dopo l'inizio della sua decorrenza. Ciò ha comportato la restituzione al Tesoro di significativi importi.

Tale considerazione è all'origine di opportune modifiche al sistema in modo da consentire che le borse di studio vengano utilizzate quale strumento efficace di politica culturale. Si chiede pertanto alle Sedi in indirizzo una cortese collaborazione perché tale strumento venga utilizzato al suo meglio e, alla luce di quanto rappresentato, si illustrano di seguito i criteri principali per la concessione delle borse di studio offerte dal Governo italiano a cittadini stranieri e italiani IRE per l'anno accademico 2005-2006.

Le Sedi vorranno privilegiare il criterio della concessione di borse per la frequenza di corsi di lunga durata, con eccezione per quelle situazioni espressamente previste dai Protocolli esecutivi, per i corsi estivi di italiano, per le borse per la frequenza di specifici corsi di alta formazione artistica e musicale, nonché per specifici tipi di borse la cui concessione sia motivata da motivi di opportunità.

Quanto alla modalità di assegnazione delle borse, si fa presente quanto segue:

1. Una volta approvata da parte dell'Ufficio VI di questa Direzione Generale la lista dei candidati effettivi, non si potrà più procedere a modifiche della decorrenza della borsa, della sede di studio e della tipologia dei corsi;
2. le rinunce dei candidati selezionati dovranno essere comunicate entro il 30 giugno 2005. Dopo tale data non sarà possibile procedere alla relativa sostituzione e la borsa verrà detratta dal contingente assegnato per l'anno accademico 2005-2006;
3. le mensilità non utilizzate verranno ridistribuite anche sulla base di eventuali indicazioni provenienti da codeste sedi, e potranno essere assegnate a candidati vincitori di una nuova prova di selezione solo in seguito all'invio di apposito messaggio;
4. codeste Rappresentanze avranno cura di provvedere alla pre-iscrizione degli assegnatari delle borse ai corsi indicati, inviandone copia della relativa documentazione all'Ufficio VI della DGPCC, al fine di consentire la predisposizione dei mandati per la liquidazione delle mensilità di competenza.
5. codeste Rappresentanze vorranno inoltre informare i borsisti che l'erogazione delle somme avverrà su base bimestrale. **Si fa presente che i relativi pagamenti verranno disposti solo a seguito dell'invio a questo Ufficio VI della DGPCC, da parte del borsista, della certificazione attestante l'effettivo svolgimento delle attività di studio e di ricerca.**

E' assolutamente necessario che le Rappresentanze, anche con la collaborazione degli Istituti di Cultura, valorizzino al massimo le opportunità offerte dalla concessione di borse di studio agli studenti stranieri. In sede di selezione, esse avranno la massima cura nel verificare le reali motivazioni del candidato di effettuare gli studi e le ricerche per cui ha richiesto la borsa.

Al fine di consentire che lo strumento di politica culturale offerto dalla concessione delle borse di studio possa costituire un punto di riferimento attraverso il quale consolidare le relazioni dell'Italia con i Paesi di origine dei borsisti, si esprime infine l'auspicio che codeste Rappresentanze promuovano la costituzione di associazioni di *ex alumni*. Queste potrebbero, infatti, essere anche coinvolte nella selezione dei nuovi candidati e nella guida tutoriale di coloro che risulteranno vincitori, oltre ad essere attive nella promozione degli studi in Italia, della diffusione della conoscenza della lingua e della cultura italiana e della proiezione in loco di tutto il nostro Sistema Paese.

Si invia in allegato il testo del bando per la concessione di borse di studio per l'anno accademico 2005/2006. Il prospetto delle mensilità assegnate a ciascuna Sede per il suddetto anno accademico verrà inviato quanto prima.

Si segnala infine che ogni ulteriore indicazione e delucidazione su quanto sopra sarà reperibile anche sul sito [www.esteri.gov.it](http://www.esteri.gov.it) > opportunità di studio e lavoro > borse di studio > per cittadini stranieri.

Si prega di confermare l'avvenuta ricezione del presente messaggio e dell'allegato.

Firma e funzione: Min. Plen. Anna Blefari-Melazzi Direttore Generale per la Promozione e la Cooperazione Culturale.

**DISPOSIZIONI GENERALI PER LE BORSE DI STUDIO CONCESSE DAL GOVERNO ITALIANO A CITTADINI STRANIERI E ITALIANI RESIDENTI ALL'ESTERO (IRE)**

**ANNO ACCADEMICO 2005-2006.**

Le borse di studio vengono concesse dal Governo italiano in base a quanto stabilito dalla legge n. 288/55 e successive modifiche e integrazioni nonché dalle seguenti fonti normative:

- Accordi culturali bilaterali, ratificati con legge dal Parlamento italiano, nonché i Protocolli di esecuzione che ne derivano e, se del caso, scambi di note;
- Accordi multilaterali, anch'essi ratificati con legge, laddove prevedano concessioni di borse di studio nell'ambito di specifici Programmi;
- Intese intergovernative con Paesi con i quali non esistono Accordi ratificati dal Parlamento ma con i quali sussistono rapporti di scambio pluriennali consolidati da una prassi internazionale (ad esempio con Svezia e Svizzera). In tali casi è possibile la concessione di borse di studio solo in assenza di norme per il contenimento della spesa pubblica.

**I - DISPOSIZIONI GENERALI**

**1. CITTADINI STRANIERI**

Le borse di studio concesse dal Governo italiano ai cittadini stranieri costituiscono un contributo per effettuare studi e ricerche in Italia e mirano a favorire la cooperazione culturale internazionale e la diffusione della conoscenza della lingua, della cultura e della scienza italiana, promuovendo altresì la proiezione del settore economico e tecnologico del paese nel resto del mondo.

**2. CITTADINI ITALIANI RESIDENTI ALL'ESTERO (IRE)**

Apposite borse di studio sono previste esclusivamente per gli italiani stabilmente residenti all'estero (**IRE**), nei paesi qui di seguito elencati. Da queste, sono esclusi i cittadini italiani e i dipendenti, a qualsiasi titolo, di uffici della pubblica amministrazione italiana residenti in via temporanea all'estero, nonché i loro familiari. I Paesi ai quali vengono offerte borse di studio IRE sono: Australia, Argentina, Brasile, Canada, Cile, Colombia, Congo-Brazzaville, Egitto, Eritrea, Etiopia, Giordania, Messico, Perú, Siria, Stati Uniti, Sud Africa, Tunisia, Uruguay, Venezuela.

**3. DOVE STUDIARE**

Le borse di studio vengono concesse per svolgere studi e/o ricerche presso le seguenti istituzioni statali o legalmente riconosciute:

- ❖ **Università degli studi, istituti universitari e politecnici ;**
- ❖ **Istituti di alta formazione artistica e musicale;**
- ❖ **Istituti di restauro;**

- ❖ **Scuola nazionale di cinema;**
- ❖ **Collegi universitari, centri o laboratori di ricerca, biblioteche, archivi e musei collegati con i corsi universitari e post-universitari cui il candidato deve essere obbligatoriamente iscritto.**

Non possono essere concesse borse per la frequenza di corsi presso:

- istituzioni straniere (università, accademie, biblioteche, scuole di qualsiasi natura) anche se ubicate in Italia;
- centri o laboratori di ricerca privati non riconosciuti;

fatta eccezione per l'Istituto Universitario Europeo, istituzione universitaria intergovernativa collegata alle istituzioni comunitarie, e per le università non statali legalmente riconosciute relativamente alla frequenza di corsi che terminano con il rilascio di titoli aventi valore legale in Italia.

#### **4. IL CANDIDATO PUÒ CHIEDERE BORSE DI STUDIO PER:**

- **CORSI DI LINGUA ITALIANA DI VARIA DURATA:** da **1** a **9** mesi, a seconda della durata del corso e della sede prescelta, anche propedeutici all'iscrizione ai corsi universitari e post-universitari in Italia.
- **CORSI UNIVERSITARI SINGOLI :** da **5** a **8** mesi. Riguardano tutte le materie. Alla conclusione del corso il borsista dovrà sostenere il relativo esame.
- **CORSI DI LAUREA:** da **9** a **12** mesi. Poiché l'iscrizione ad alcuni corsi di laurea prevede una selezione, ai sensi della Legge n. 249/99, è consigliabile far presentare ai candidati un programma di studi alternativo anche presso più sedi universitarie per evitare, in caso di non ammissione, la sospensione della borsa. **Tale domanda deve comunque riguardare la stessa tipologia di studi e di classi di laurea. Non sono quindi ammesse domande presso più sedi per diverse tipologie di studi e di classi di laurea.** Si ricorda altresì che i candidati devono prevedere un programma di studio da svolgere nel periodo intercorrente tra la prova di ammissione e l'inizio effettivo del corso per avere diritto alla corresponsione della borsa anche in detto lasso di tempo. Si precisa infine che, una volta perfezionata l'iscrizione ad un corso di laurea, non sono ammessi cambiamenti né d'indirizzo di studi né di materie né di sede, pena la decadenza dalla borsa.
- **CORSI VARI DI ALTA FORMAZIONE ARTISTICA E MUSICALE:** da **1** a **12** mesi, a seconda della durata del corso, da seguire presso Istituti di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (Accademie, Conservatori, ISIA, ecc.), presso Istituti di Restauro e presso la Scuola Nazionale di Cinema, per accedere ai quali occorre il diploma di scuola media superiore.
- **RICERCHE:** da **5** a **8** mesi, in tutte le discipline, con l'obbligo di iscrizione e di frequenza di un corso universitario e/o post-universitario. E' indispensabile una lettera di accettazione da parte del docente o dell'istituzione accademica ospitante. Alla conclusione del corso il borsista dovrà sostenere il relativo esame. Tale obbligo non sussiste nei confronti dei borsisti che effettuano ricerche presso il CNR, l'Istituto Superiore di Sanità e altri enti di ricerca di analogo livello.
- **CORSI POST-UNIVERSITARI:** fino a **12** mesi. Corsi di perfezionamento per il conseguimento di master di I° e II° livello (della durata di almeno un anno accademico), dottorati di ricerca e specializzazioni :

**A. DOTTORATI DI RICERCA.** L'ammissione ai dottorati di ricerca è regolata da disposizioni emanate dalle singole università. Si raccomanda, pertanto, di prendere contatto con ciascun ateneo, anche attraverso la consultazione dei relativi siti internet. Poiché l'accesso ai dottorati prevede generalmente una selezione, è

consigliabile far presentare un programma alternativo sempre nell'ambito della stessa tipologia di studi e/o ricerche per evitare, in caso di non ammissione, la sospensione della borsa. Per aumentare le possibilità di riuscita, è opportuno che la domanda di ammissione alla prova selettiva venga presentata presso più sedi universitarie. Si ricorda, inoltre, che i candidati devono prevedere un programma di studio da svolgere nel periodo intercorrente tra la prova d'ammissione e l'inizio effettivo del corso. Circa il rinnovo per i successivi anni del dottorato, vedasi III punto 17.

**B. CORSI MASTER.** Le Rappresentanze provvederanno ad informare i candidati a borse di studio per master circa gli alti costi delle iscrizioni e la possibilità che il master preveda permanenze presso istituzioni aventi sede fuori d'Italia, a volte anche di vari mesi.

### **C. SPECIALIZZAZIONI**

Dalle specializzazioni sono escluse le discipline mediche, (Cfr. D. Lgs. 08.08.1991 n. 257).

- **CORSI DI LINGUA E CULTURA ITALIANA PER DOCENTI DI ITALIANO:** minimo 1 mese. I corsi di lingua e cultura italiana sono **riservati ai docenti stranieri di lingua italiana e agli studenti universitari di italiano, iscritti almeno al 3° anno**. Per quanto riguarda lo studio della lingua italiana e della didattica della lingua italiana, le borse vengono concesse per seguire i corsi specifici che si svolgono presso le Università per Stranieri di Perugia, di Siena e di Roma Tre o di altra istituzione abilitata al rilascio della certificazione dell'italiano come lingua straniera (L2).
- **CORSI DI DIPLOMA AVANZATO IN STUDI EUROPEI:** 16 borse di **9 mesi** per la frequenza presso il Collegio Europeo di Parma del corso di Diploma Avanzato in Studi Europei (DASE). Ciascuna borsa è destinata ad ognuno dei seguenti paesi: Algeria, Bielorussia, Bulgaria, Croazia, Egitto, Giordania, Israele, Libano, Marocco, Moldavia, Romania, Siria, Territori Palestinesi, Tunisia, Turchia, Ucraina. Le modalità di attribuzione verranno comunicate non appena perfezionate.

N. B. I candidati alle borse di studio per la frequenza di corsi universitari e post-universitari - il cui piano di studi preveda obbligatoriamente una parte dello svolgimento del programma in sedi diverse da quella della principale istituzione accademico-scientifica d'accoglienza - sono tenuti a specificarlo in occasione della presentazione della domanda al fine di permettere questa Direzione Generale di predisporre in tempo utile il trasferimento dei mandati di pagamento presso gli sportelli delle Tesorerie Provinciali del Tesoro competenti per territorio.

## **II - REQUISITI NECESSARI**

Possono candidarsi ad una **borsa di studio, eccetto quelle relative alla frequenza di corsi di lingua**, gli studenti che siano in possesso dei seguenti requisiti:

### **1) Conoscenza della lingua italiana**

La conoscenza della lingua italiana costituisce titolo imprescindibile e dovrà essere certificata o accertata mediante un colloquio presso l'Istituto italiano di cultura o presso l'Ufficio culturale della Rappresentanza diplomatico-consolare competente per territorio oppure presso il Lettorato d'italiano operante nella sede universitaria di provenienza del candidato.

### **2) Titoli di Studio**

I candidati devono essere in possesso del titolo di studio richiesto per l'iscrizione all'istituzione prescelta. Al riguardo, si precisa che **tutti i titoli e i certificati di studio devono essere obbligatoriamente corredati di traduzione in lingua italiana, certificata conforme al testo straniero dalla Rappresentanza diplomatico-consolare italiana competente per territorio, ovvero da un traduttore ufficiale, nonché di dichiarazione di valore in loco, redatta dalla Rappresentanza stessa.**

- **Per l'iscrizione ai corsi di laurea presso le università italiane**, il candidato deve essere in possesso del diploma finale di studi secondari superiori, valido in loco per l'accesso all'università.
- **Per accedere alle scuole di specializzazione e ai corsi di perfezionamento per il conseguimento di master di I e di II livello** presso le università italiane è richiesto un titolo accademico corrispondente alla laurea italiana, utile ai fini dell'ammissione, ed eventuale altra documentazione da verificare presso l'istituzione prescelta.
- **Per l'ammissione ai corsi "singoli"** è, di norma, sufficiente il certificato d'iscrizione rilasciato dall'università straniera di provenienza.
  
- **Per l'ammissione alla frequenza di istituti di alta formazione artistica e musicale** è richiesto un attestato accademico comprovante la conclusione di un ciclo di studi a livello di scuola media superiore, valido in loco per l'accesso alle accademie o ai conservatori statali o legalmente riconosciuti.
- **Per seguire corsi di lingua e cultura italiana** è richiesto un titolo finale di studi secondari.

N. B. Per i titoli necessari all'accesso alle università in Italia, si consiglia comunque di verificare le disposizioni emanate annualmente dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (MIUR), allegate al presente bando e comunque reperibili sul sito internet [www.miur.it](http://www.miur.it) > università > studenti > studenti stranieri.

### 3) Limiti d'età

Il limite d'età per beneficiare della borsa di studio è indicato nei singoli Programmi di esecuzione degli Accordi culturali. Laddove non espressamente stabilito, non possono essere accolte le domande di borsisti che abbiano superato il 35° anno di età. Il predetto limite di età non viene applicato alle candidature di docenti di lingua italiana, a condizione che svolgano effettivamente attività d'insegnamento della lingua italiana.

Fatto salvo quanto espressamente stabilito nei Programmi esecutivi degli Accordi culturali, in nessun caso le borse potranno essere assegnate a giovani che, al momento della fruizione della borsa stessa, non siano maggiorenni.

Considerato che alcune istituzioni per proprio regolamento pongono limiti di età diversi, è comunque opportuno verificare tali limiti direttamente con le istituzioni interessate (la Scuola Nazionale di Cinema, per esempio, richiede un'età non superiore a 27 anni).

**Le candidature non in regola con i predetti requisiti devono essere considerate nulle.**

## III - ADEMPIMENTI RISERVATI ALLE RAPPRESENTANZE DIPLOMATICHE

### 1. PUBBLICITÀ E TERMINI DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

Come richiesto dagli Organi di controllo, ogni Rappresentanza dovrà dare **ampia pubblicità**, anche attraverso internet, all'offerta di borse di studio del Governo italiano a **partire dal 22 marzo 2005**. Dell'avvenuta o della mancata pubblicità (in quest'ultimo caso opportunamente motivata, v. All. 6), la Rappresentanza competente deve far esplicita menzione nel verbale del *Comitato Misto* o *ad hoc*, v. All.2a) o 2b).

**IL TERMINE DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE È IL 22 APRILE 2005.**

Fa fede il timbro di protocollo in arrivo presso le Sedi diplomatiche italiane.

### 2. PROCEDURA DI ASSEGNAZIONE

Per la selezione delle candidature **IRE**, è opportuno che venga nominato, con decreto del Capo Missione, un *Comitato ad hoc* cui siano chiamati a partecipare anche rappresentanti dei Comitati e delle Associazioni dei connazionali all'estero, nonché delle scuole italiane all'estero.

Il *Comitato ad hoc* è altresì competente ad indicare eventuali candidati per corsi presso le seguenti Istituzioni: ICCROM, Istituto Universitario Europeo di Firenze, Associazione "Rondine Cittadella della Pace" di Arezzo, Istituto Trentino di Cultura per corsi di lingua italiana a Levico Terme .

Per le sole Rappresentanze interessate, il *Comitato ad hoc* è inoltre competente ad indicare eventuali candidati alle borse di studio offerte sulla base delle seguenti convenzioni:

- tra l'Ambasciata d'Italia in Buenos Aires e l'Università degli Studi di Genova;
- tra l'Ambasciata d'Italia in Buenos Aires e la filiale di Buenos Aires dell'Università degli Studi di Bologna;
- tra il MAE e l'Università degli Studi di Trieste (dottorati di ricerca);
- tra il MAE e l'Università degli Studi di Trento, per il progetto "Università a Colori";
- tra il MAE e l'Università di Siena per dottorati e studi (borse destinate ai Paesi dell'Europa dell'Est e ai Paesi dell'America latina);

Dopo aver proceduto alla istituzione dei Comitati di cui sopra, la Rappresentanza Diplomatica provvede a stabilire le date delle riunioni del *Comitato Misto* e del *Comitato ad hoc* che dovranno aver luogo entro il **30 aprile 2005**.

Al fine di programmare un'utilizzazione ottimale delle risorse disponibili, si invitano le Rappresentanze ad individuare i settori di interesse prioritari per lo sviluppo delle relazioni economiche e culturali con il Paese di accreditamento, procedendo in tal senso nella fase di selezione dei candidati.

Entro il **10 maggio 2005** le Rappresentanze invieranno una comunicazione scritta ai candidati selezionati, invitandoli a perfezionare la documentazione **entro il 20 maggio 2005**. In attesa di ricevere la predetta documentazione dai candidati, le Rappresentanze inizieranno ad inserire i dati relativi ai borsisti **EFFETTIVI** selezionati, nell'apposito programma informatico. Ciò consentirà un più rapido avvio delle procedure relative alla decretazione delle borse presso gli Organi competenti. **Entro il 27 MAGGIO 2005**, le Rappresentanze trasmetteranno per via informatica i dati dei borsisti alla DGPC - Ufficio VI.

**NON POTRA' ESSERE CONCESSA ALCUNA DEROGA A DETTA SCADENZA.**

**Si fa presente che la concessione definitiva delle borse è sottoposta all'accordo finale della DGPC - Ufficio VI che fa riserva di comunicare alle Rappresentanze entro il 30 giugno 2005 eventuali motivi ostativi alle relative assegnazioni.**

### **3. DOCUMENTAZIONE DA TRASMETTERE ALLA DGPC - UFFICIO VI**

**ENTRO LA DATA IMPROPROROGABILE DEL 31 MAGGIO 2005 LE RAPPRESENTANZE TRASMETTERANNO ALLA DGPC - UFFICIO VI :**

- **Modulo di domanda** (All. 1), il cui **quadro L** va sempre compilato integralmente riportando:
  - decorrenza e sede di studio;
  - tipo di borsa (nuova o rinnovo);
  - mensilità proposte;
  - disciplina di studio;
- **Verbale del Comitato Misto e/o “ad hoc”** (All. 2a e 2b), redatto in duplice originale su carta intestata della Rappresentanza e sottoscritto da tutti i componenti del Comitato. Nel verbale dovrà essere fatta menzione esplicita del **decreto d’istituzione** del **Comitato Misto o ad hoc** e dell’**avvenuta pubblicità** delle borse di studio (All.7) ma non si dovrà menzionare l’importo delle mensilità. Se il verbale è redatto in lingua straniera, deve essere tradotto in italiano e dichiarato conforme al testo in lingua straniera (All. 2a e 2b);
- **Proposta nominativa** (All. 3a) in duplice originale per ogni singolo candidato, nella quale devono figurare:
  - **la motivazione** (si può fare riferimento ai titoli di studio presentati dai candidati, all’importanza del programma di studio o di ricerca, alla esigenza di realizzare tale programma in Italia ed alla ricaduta sull’attività che il candidato svolgerà al suo rientro in patria, ecc.);
  - **il numero di mensilità** che si propone di assegnare;
  - **il timbro tondo della Rappresentanza** diplomatica e la **firma** del titolare della Missione diplomatica o del suo delegato. In calce alla proposta, devono essere esplicitamente riportate le diciture “*L’Ambasciatore*” o “*Per incarico dell’Ambasciatore*”, oltre al timbro del firmante con le funzioni;
- **Lettera d’impegno** in duplice originale, con firma del candidato autenticata dalla Rappresentanza (All. 4);
- **Dichiarazione del candidato** di non usufruire nello stesso periodo di altre borse di studio erogate dallo Stato italiano (All. 5);
- **Certificato medico** (solo per i borsisti non appartenenti all’Unione Europea), in lingua italiana o accompagnato da traduzione consolare in italiano, attestante la sana e robusta costituzione del candidato. Tale certificato viene richiesto anche ai fini del rilascio della prevista copertura assicurativa.

N. B. La copia del Telespresso o del Messaggio relativo alla preiscrizione e alla trasmissione dei documenti dello studente alle università e scuole di specializzazione prescelte dovrà essere trasmessa alla DGPCC – Ufficio VI successivamente, entro i termini previsti dalle istituzioni stesse.

**In precedenza, le Rappresentanze avranno avuto cura di appurare presso le istituzioni stesse:**

- **l’effettivo svolgimento dei corsi e le loro date d’inizio e di conclusione;**
- **la data dell’eventuale prova di ammissione selettiva o della presentazione dei titoli validi per la selezione;**
- **ove ci fosse un intervallo di tempo tra la prova di ammissione e l’effettivo inizio del corso, si ricorda che il borsista dovrà frequentare un corso di studi (es. corso di lingua italiana) per avere diritto alla corresponsione della borsa anche in detto lasso di tempo.**

Nel telespresso o messaggio dovranno essere specificati: l’università o altra istituzione, la facoltà, il referente universitario (tutor), il numero delle mensilità assegnate e le date di inizio e di conclusione del corso.

Nel caso di borse concesse per svolgere “**libere ricerche**”, oltre alla documentazione richiesta al punto I. 4 delle disposizioni generali, occorre inviare la lettera del docente universitario disposto a seguire il borsista. Nella lettera devono essere specificati i contenuti, i tempi (la durata esatta) e le modalità di svolgimento della ricerca.

#### **4. DOCUMENTAZIONE DA TRATTENERE PRESSO LA RAPPRESENTANZA DIPLOMATICA**

Sono da trattenere agli atti della Rappresentanza diplomatica i seguenti documenti:

- **decreto di istituzione** del Comitato Misto o del Comitato “ad-hoc”;
- **dichiarazione** dell’avvenuta pubblicità delle borse di studio (all. 6);
- **copia delle lettere di presentazione** di almeno due autorità accademiche del Paese di provenienza del candidato. Tali lettere non sono necessarie se i candidati sono proposti dalle Autorità locali, o se le competenti Istituzioni non possono produrle (rifugiati politici, fuorusciti, condizioni politiche locali);
- **copia della documentazione scolastica** (i titoli di studio ecc.) inviata all’Istituzione italiana per la preiscrizione del candidato.

**Al fine di snellire le procedure, si suggerisce di effettuare le dichiarazioni di valore e di chiedere il completamento della documentazione utile al conferimento della borsa di studio solo ai candidati già selezionati.**

## **5. ITALIANI RESIDENTI ALL’ESTERO (IRE)**

Oltre alla documentazione di cui ai punti 3 e 4 (per la proposta *cfr.* l’All. 3b), gli italiani stabilmente residenti all’estero (IRE) sono tenuti a presentare:

- certificato di residenza stabile all’estero, rilasciato dalle Autorità diplomatiche o consolari italiane;
- certificato di cittadinanza italiana.

**N. B. Entrambi gli attestati possono essere contenuti in un certificato cumulativo.**

## **6. NOTA BENE**

**Relativamente ai punti precedenti, si raccomanda quanto segue:**

- Il verbale, la proposta e la documentazione relativa ad ogni borsista devono essere inviati alla DGPC - Ufficio VI **in un’unica spedizione.**
- I documenti relativi ai borsisti non debbono presentare abrasioni, correzioni od aggiunte di sorta.
- Nome, cognome e data di nascita del borsista devono essere riportati per esteso nelle autentiche di firma, nella proposta e nel verbale, **in assoluta conformità** con quanto risultante dal passaporto.
- Per evitare spiacevoli ritardi o gravi difficoltà procedurali, è fondamentale che dai documenti relativi ai borsisti emerga l’**assoluta uniformità** dei dati anagrafici del candidato, in modo particolare nel verbale, nella proposta, nella lettera d’impegno e nella procura speciale. Si raccomanda altresì di non inserire in INTRANET nominativi contenenti caratteri estranei all’alfabeto della lingua italiana (ad es., ♦, æ, ø, Ø) che il sistema non riconosce. Tali nominativi devono essere inseriti con le lettere maiuscole specificando il nome e il cognome.
- Le firme degli interessati che sottoscrivono i documenti, quelle di autentica, nonché il timbro dell’Ufficio, devono essere sempre in originale e mai in fotocopia.
- Le Rappresentanze diplomatiche possono concedere ai candidati la facoltà di far autenticare la propria firma da una competente Autorità locale. In tal caso, si richiede che la Rappresentanza Diplomatica o Consolare provveda a legalizzare la firma del funzionario locale. Questa procedura può essere applicata soprattutto per Paesi con territorio molto esteso o per candidati provenienti da Paesi di secondario accreditamento (All. 4). Per le autentiche, i borsisti dell’Unione Europea, che si trovano già in Italia, possono rivolgersi ai propri Consolati.
- **Le candidature corredate di documentazione incompleta e/o non conformi alla presente circolare non verranno prese in considerazione.**
- **Si raccomanda di assicurarsi presso la DGPC - Ufficio VI dell’avvenuta registrazione del Decreto, prima della partenza dei borsisti. In mancanza di detta registrazione, infatti, la borsa non è esigibile.**

## **7. TRASMISSIONE DEI DOCUMENTI ALLA DGPCC -UFFICIO VI**

**Il rispetto dei termini di scadenza e la correttezza dei dati riportati nei documenti costituiscono condizioni essenziali per l'accoglimento delle candidature.**

## **8. PREISCRIZIONE DEI CANDIDATI**

Dopo l'invio delle "proposte" alla DGPCC - Ufficio VI, **la Rappresentanza Diplomatica proponente ha il compito di prescrivere i candidati borsisti** alle università o a qualsiasi altra istituzione d'istruzione superiore statale o legalmente riconosciuta prescelta dagli stessi, ivi comprese le Istituzioni Superiori di Formazione Artistica, Musicale e Coreutica, avendo appurato preliminarmente presso le istituzioni stesse:

- l'effettivo svolgimento dei corsi e le loro date d'inizio e di conclusione;
- la data fissata per l'inoltro delle candidature dei borsisti del Governo italiano, rammentando che i medesimi, ai sensi del DPR 394 del 31.8.1999, art. 46 comma 1, si iscrivono in soprannumero al di fuori dello specifico contingente previsto da ogni sede per gli altri studenti stranieri;
- la data dell'eventuale prova di ammissione selettiva, nel caso di corsi di studio a numero programmato, e della presentazione dei titoli validi per la selezione;

Le Rappresentanze diplomatiche provvederanno all'inoltro delle domande di prescrizione e dei relativi documenti alle università o alle altre istituzioni destinatarie, entro le date da queste previste.

Si forniscono a titolo indicativo le scadenze relative alla presentazione delle domande di iscrizione ai corsi singoli: 30 AGOSTO 2005 per il 1° semestre e 1° DICEMBRE 2005 per il 2° semestre. Le Rappresentanze diplomatiche dovranno inoltrare la relativa documentazione alle istituzioni universitarie rispettivamente entro il 30 SETTEMBRE 2005 per i corsi del 1° semestre ed entro il 31 GENNAIO 2006 per i corsi del 2° semestre. Tali scadenze potrebbero essere modificate in seguito alla pubblicazione - entro il mese di maggio 2005 - delle disposizioni relative all'iscrizione degli studenti stranieri per l'anno accademico 2005-2006. Eventuali comunicazioni e/o cambiamenti al riguardo verranno tempestivamente comunicati alle Rappresentanze diplomatiche dall'Ufficio VI di questa Direzione Generale.

Le domande di prescrizione devono essere corredate di:

- originale del titolo di studio, con allegata traduzione in lingua italiana, certificata conforme al testo straniero dalla Rappresentanza diplomatica o consolare, ovvero da traduttore ufficiale;
- dichiarazione di valore in loco, redatta dalla Rappresentanza diplomatica o consolare;
- certificato d'identità;
- 2 fotografie.

Si raccomanda comunque di verificare con l'istituzione interessata eventuali altri documenti richiesti. **La Rappresentanza diplomatica è tenuta a verificare l'avvenuta prescrizione dei candidati.**

## **9. ISCRIZIONE DEI BORSISTI ALLE ISTITUZIONI PRESELTE**

L'iscrizione vera e propria viene effettuata dall'interessato al suo arrivo in Italia. Di tale iscrizione, l'interessato deve dare tempestiva notizia alla DGPCC – Ufficio VI, entro 8 giorni dall'arrivo sul territorio italiano, inviando un certificato d'iscrizione in originale.

Al suo arrivo presso l'università prescelta, il candidato si metterà in contatto con il TUTOR, referente del borsista e dell'Amministrazione.

**Una volta assegnata la borsa, si ricorda alle Rappresentanze diplomatiche quanto segue:**

- **LA SEDE E IL PERIODO DI STUDIO PRESCELTI E INDICATI NELLA “PROPOSTA” NON POSSONO ESSERE MODIFICATI, SALVO CASI GRAVI E DEBITAMENTE COMPROVATI E COMUNQUE PREVIA AUTORIZZAZIONE FORMALE DELLA DGPCC –UFFICIO VI.**

Il periodo di fruizione della borsa è limitato all'anno accademico 2005-2006 (01/10/05-30/09/06). Per i corsi di dottorato e/o di master, è consentito il prolungamento fino al 31/03/06)

- Si raccomanda di evitare di proporre borse di studio con decorrenze diverse dal 1° giorno del mese.
- Si ricorda, inoltre, di comunicare ai borsisti selezionati l'importo esatto del borsellino mensile, secondo quanto indicato nel Telespresso o Messaggio di offerta che sarà inviato ad ogni sede dalla DGPCC – Ufficio VI.

## **10. RINUNCIA**

**L'eventuale rinuncia alla borsa di studio dovrà essere ufficialmente e tempestivamente comunicata (anticipandola via fax o via e-mail) alla DGPCC - Ufficio VI.**

Sarà cura delle Rappresentanze diplomatiche verificare, in sede di selezione, l'effettiva volontà del candidato di seguire il corso di studi prescelto. Tale verifica è necessaria a causa della mancata possibilità di provvedere alla sua eventuale sostituzione con un candidato di riserva.

## **11. VISTO d'INGRESSO**

Ove prescritto, ciascun borsista deve entrare in Italia già munito di visto d'ingresso, valido per tutta la durata della borsa ottenuta. Sono esenti dall'obbligo di visto i cittadini degli Stati membri dell'Unione europea e i cittadini di quei paesi che beneficiano di eventuali accordi bilaterali sottoscritti in materia con l'Italia.

Circa il rilascio dei visti di ingresso ai borsisti, le Rappresentanze sono pregate di attenersi alla circolare ministeriale contenente le disposizioni vigenti in materia e alle disposizioni emanate dal Centro Visti del MAE.

Le Rappresentanze dovranno ricordare ai borsisti l'obbligo di presentarsi, entro 8 giorni dall'ingresso in Italia, all'Ufficio Stranieri della Questura della città dove effettuano i loro studi al fine di ottenere il permesso di soggiorno. Oltre alla documentazione che sarà richiesta dalla Questura, il borsista dovrà presentare la lettera di assegnazione della borsa o altra dichiarazione sostitutiva rilasciata dalla DGPCC – Ufficio VI.

## **12. BIGLIETTO DI VIAGGIO**

Il biglietto di viaggio viene concesso solo se previsto dal Protocollo esecutivo dell'Accordo culturale o da uno scambio di Note; per le borse IRE solo se la borsa in questione è di almeno 8 mesi.

**Per quanto riguarda l'emissione del biglietto di viaggio prepagato, le Ambasciate dovranno far pervenire, almeno 30 giorni prima della decorrenza della borsa, le richieste di ogni singolo titolo di viaggio, con il nominativo del borsista e la data prevista di partenza. Questo Ministero provvederà all'emissione del biglietto prepagato con una data indicativa.**

**Non potranno essere emessi biglietti relativi a tragitti diversi da quelli di destinazione di provenienza.**

**Si raccomanda :**

- nel caso in cui sussista il diritto al biglietto di viaggio, di non chiedere ai borsisti di anticipare la spesa del biglietto, prospettando l'eventualità di un rimborso;
- di accertarsi che i candidati vincitori della borsa (aventi diritto o non al pagamento del biglietto) abbiano prenotato e acquistato - entro 30 giorni prima della data di inizio del corso o dell'attività di ricerca - il titolo di viaggio.

**13. RISCOSSIONE DELLE MENSILITÀ**

La liquidazione delle somme spettanti agli assegnatari avverrà su base bimestrale, fatta eccezione per le borse di durata limitata ad un solo mese il cui pagamento sarà effettuato entro il periodo cui esse si riferiscono.

Le quote così ripartite potranno essere riscosse presso le Tesorerie Provinciali del Tesoro competenti per le sedi di studio del borsista, indicate nella lettera d'assegnazione, dietro presentazione di quest'ultima e di un documento d'identità.

Si tiene a precisare che i borsisti hanno l'obbligo di permanenza nella sede universitaria e/o di studio dove sono iscritti e di frequenza regolare dei corsi. In caso contrario, l'erogazione della borsa potrebbe essere sospesa.

I borsisti sono tenuti ad inviare alla DGPC - Ufficio VI un certificato di frequenza in originale, o altra documentazione utile a comprovare la frequenza dei corsi, rilasciato nel periodo compreso tra il 1° ed il 10° giorno del secondo, del quarto, del sesto mese ed eventualmente dell'ottavo mese per le borse di studio di più lunga durata.

Qualora il certificato di frequenza in originale o altra documentazione utile a comprovare la frequenza dei corsi, e comunque attestante l'adempimento degli obblighi di studio e ricerca, non dovesse pervenire alla DGPC - Ufficio VI entro il decimo giorno del secondo, del quarto, del sesto e dell'ottavo mese, l'erogazione delle mensilità verrà immediatamente sospesa presso la Tesoreria Provinciale del Tesoro.

Il mancato invio del certificato può comportare l'eventuale decadenza del diritto alla borsa.

**14. ASSICURAZIONE CONTRO MALATTIE E INFORTUNI**

Per la durata della borsa di studio concessa dal Governo italiano, tutti i borsisti, stranieri o italiani residenti all'estero (IRE), vengono assicurati dal Ministero tramite polizza presso l'INA-Assitalia.

Da tale copertura assicurativa sono esclusi i profughi con cittadinanza italiana residenti in Italia, che già fruiscono dell'assistenza garantita dal Servizio Sanitario Nazionale.

Sono escluse dall'assicurazione:

- a) le malattie pregresse o conseguenti a cause infettive anche remote;
- b) le protesi dentarie;
- c) gli infortuni derivanti dall'esercizio di pratiche sportive, dalla guida di veicoli, natanti, mezzi di locomozione aerei o subacquei, da atti di guerra, operazioni militari, radiazioni, infortuni derivanti da stato di ubriachezza, suicidio, tentato suicidio, dolo, partecipazione a fatti delittuosi od uso di stupefacenti, AIDS, HIV e malattie correlate.

E' fatto salvo quanto in merito disposto nei Programmi di esecuzione degli Accordi culturali.

## 15. TASSE UNIVERSITARIE

**L'esonero dalle tasse universitarie è limitato alle iscrizioni ai corsi di laurea.** Negli anni accademici successivi l'esonero è condizionato al rinnovo della borsa da parte di questo Ministero (DPCM 9 aprile 2001). Per l'iscrizione ad altri corsi, l'eventuale esonero totale o parziale dalle tasse universitarie viene deciso dalle singole istituzioni universitarie nell'ambito della vigente autonomia.

Si raccomanda pertanto di invitare i candidati a verificare preventivamente quanto sopra rivolgendosi direttamente all'università d'accoglienza.

**Le Rappresentanze provvederanno ad informare i candidati a borse di studio per master circa gli alti costi delle iscrizioni e la possibilità che il master preveda permanenze presso istituzioni aventi sede fuori d'Italia, a volte anche di vari mesi.**

## 16. RINNOVO

**La richiesta di rinnovo**, per i cittadini stranieri e italiani residenti all'estero (IRE) viene presa in considerazione **solo** al fine di permettere la prosecuzione o il completamento di un corso di studi pluriennale (corsi di Laurea, Specializzazioni, Dottorati di Ricerca, ecc.). **Il rinnovo della borsa di studio deve essere garantito** dopo aver accertato con le certificazioni o gli attestati rilasciati dalle università o dagli istituti d'accoglienza il normale svolgimento del programma di studi. Tale rinnovo ha precedenza sulle nuove candidature.

I borsisti che chiedono il rinnovo per l'iscrizione al 2° anno del corso di laurea, dovranno aver superato almeno due esami del 1° anno. I successivi rinnovi sono subordinati al superamento di tutti gli esami previsti nel piano di studi per gli anni accademici precedenti e due dell'anno accademico in corso.

**Si è purtroppo dovuto constatare in passato che tali borsisti venivano a volte "dimenticati" dopo il primo anno. È fondamentale che le Rappresentanze diplomatiche raccomandino loro di presentare le richieste di rinnovo delle borse con congruo anticipo.**

I borsisti interessati devono presentare domanda alla Rappresentanza Diplomatica competente per territorio entro il **20 aprile 2005**. Le Rappresentanze potranno proporre il rinnovo per i candidati iscritti a corsi di studi pluriennali, subordinatamente al superamento degli esami. Il candidato dovrà inviare, entro il **16 agosto 2005** la documentazione comprovante gli esami sostenuti. In assenza della suddetta documentazione, la Rappresentanza Diplomatica provvederà a proporre in sostituzione, il primo candidato idoneo.

Si ribadisce che l'Ufficio VI della DGPCC non può procedere ad alcun rinnovo in mancanza della proposta dell'Ambasciata, accompagnata dalla documentazione di rito.

**In caso di rinnovo di borsa di studio, l'Ambasciata deve trattenere agli atti:**

- copia del modulo di domanda (All. 1).

-

**La documentazione da trasmettere alla DGPCC – Ufficio VI è la seguente:**

- copia del modulo di domanda (All. 1);

- proposta formale motivata (All. 3a oppure All. 3b)

- certificato di ricognizione degli esami sostenuti, rilasciato dalla Segreteria dell'università;

- dichiarazione in cui il candidato attesta di non usufruire nello stesso periodo di altre borse di studio erogate dallo Stato italiano. (All. 5).

**Si ricorda che i rinnovi gravano in ogni caso sul contingente annuale.**

## **17. ADEMPIMENTI DEL BORSISTA**

**Le Rappresentanze competenti sono pregate di raccomandare ai propri borsisti di attenersi a quanto contenuto nel “*Promemoria del Borsista*” riportato nell'allegato alla lettera d'assegnazione, pena la sospensione della borsa. Si prega di far presente, in particolare, che il borsista è tenuto a:**

- **recarsi in Italia solo dopo aver ricevuto comunicazione ufficiale dalla Rappresentanza** stessa circa l'effettiva disponibilità presso la Direzione Provinciale del Tesoro della borsa di studio assegnatagli;
- **comunicare** entro 10 giorni dal suo arrivo in Italia, alla DGPCC - Ufficio VI, il proprio indirizzo, recapito telefonico, casella di posta elettronica, fax e ogni successiva variazione, pena la sospensione dal pagamento delle mensilità;
- **rispettare** gli adempimenti previsti dalla vigente normativa in materia di ingresso e permanenza di cittadini stranieri sul territorio nazionale italiano, presentandosi entro 8 giorni dall'ingresso in Italia all'Ufficio Stranieri della Questura della città dove effettua la propria attività di studio e/o di ricerca portando con sé la lettera d'assegnazione della borsa;
- **mettersi in contatto con il TUTOR** del borsista presso l'università prescelta;
  - **inviare per posta prioritaria entro 10 giorni dall'inizio del corso (o dell'attività di ricerca) il certificato originale di iscrizione (o l'attestato del tutor) ed entro i primi dieci giorni di ogni bimestre successivo il certificato aggiornato di frequenza;**
  - **non percepire contemporaneamente altre borse di studio rilasciate da altri enti dello Stato italiano;**
  - **non cambiare corso, sede e periodo di studio** senza aver ottenuto dalla DGPCC - Ufficio VI la necessaria autorizzazione che verrà rilasciata per gravi e comprovati motivi, pena la decadenza dal beneficio della borsa stessa;

- **non allontanarsi**, durante la decorrenza della medesima, dal territorio italiano senza aver presentato formale richiesta alla DGPCC - Ufficio VI, per casi particolarmente gravi, ed averne ottenuto la relativa autorizzazione, pena la decadenza dal beneficio della borsa stessa;
- **rispettare le leggi vigenti e mantenere** un comportamento tale che non comporti pregiudizio alcuno al proprio Paese o all'Italia;
- **presentare o inviare alla DGPCC – Ufficio VI una relazione finale sulle attività svolte durante il periodo della borsa, nonché il certificato dell’esame o degli esami sostenuti**;
- **far rientro nel paese di origine** (fatto salvo quanto previsto per i cittadini comunitari) **al termine degli studi effettuati in Italia**, al fine di mettere a disposizione della comunità di appartenenza le conoscenze acquisite.

#### IV. SINTESI DELLE FASI PROCEDURALI RELATIVE ALL'ATTRIBUZIONE DELLE BORSE DI STUDIO

<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Notifica da parte della Rappresentanza diplomatica alle competenti Autorità locali dell'offerta del Governo italiano e della data limite di accettazione delle candidature (<b><u>20 aprile 2005</u></b>);</li> <li>2) Massima pubblicità dell'offerta (<b><u>dal 10 marzo al 20 aprile 2005</u></b>);</li> <li>3) Raccolta delle domande dei candidati con la sola documentazione utile alla selezione (<b><u>fino al 20 aprile 2005</u></b>);</li> <li>4) Istituzione dei Comitati (Misto e ad hoc) per l'esame delle candidature, composto da rappresentanti delle due Parti o da Membri nominati dal Capo Missione (<b><u>riunione entro il 30 aprile 2005</u></b>);</li> <li>5) Predisposizione di due distinte graduatorie: candidati effettivi e candidati di riserva (<b><u>entro il 10 maggio 2005</u></b>);</li> <li>6) Perfezionamento della documentazione da parte dei candidati selezionati, effettivi e di riserva (<b><u>entro il 20 maggio 2005</u></b>);</li> <li>7) Trasmissione alla DGPCC -Ufficio VI dei dati dei borsisti EFFETTIVI via INTRANET (<b><u>entro 27 maggio 2005</u></b>). <u>Si prega di far attenzione a inserire i dati un'unica volta.</u></li> <li>8) Trasmissione di tutta la documentazione richiesta, relativa ai borsisti effettivi e di riserva e alle operazioni di selezione, alla DGPCC - Ufficio VI (<b><u>entro il 31 maggio 2005</u></b>);</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>9) Preiscrizione dei candidati alle istituzioni entro i termini previsti dalla normativa vigente;</li> <li>10) Esame delle candidature e della documentazione da parte della DGPCC - Ufficio VI;</li> <li>11) Predisposizione e approvazione dei decreti di spesa;</li> <li>12) Trasmissione alla Rappresentanza competente della lettera d'assegnazione da consegnare al borsista. In via eccezionale, il borsista può ritirare l'originale presso la DGPCC - Ufficio VI o farsela recapitare ad un indirizzo in Italia.</li> </ol>

## **Firmato**

IL DIRETTORE GENERALE  
Min. Plen. Anna Blefari-Melazzi

stranieri e IRE)

**Allegato n. 1**  
(Mod. per cittadini

**AMBASCIATA d'ITALIA**

**Domanda di borsa di studio per l'anno accademico 2005/2006**

*(compilare utilizzando esclusivamente caratteri stampatello, macchina da scrivere o personal computer)*

Nuova domanda

Richiesta di rinnovo

<b>A. DATI PERSONALI</b>							Fotografia  del candidato	
		<i>Cognome/i</i>						
		<i>Nome/i</i>						
<i>Luogo di nascita</i>	___/___/___	<i>Data di nascita</i>	<i>Cittadinanza</i>	<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	<i>Sesso</i>	<i>Stato civile<sup>[1]</sup></i>		
<i>Recapito per le comunicazioni: Via/Piazza, numero civico, città, (sigla dello stato)</i>			<i>Telefono/fax/e-mail</i>					
<i>Indirizzo permanente: Via/Piazza, numero civico, città (sigla dello stato)</i>			<i>Telefono/fax/e-mail</i>					
<b>B. FORMAZIONE SCOLASTICA E PROFESSIONALE</b>								
<i>Tipo di istituto frequentato</i>	<i>n° di anni</i>	<i>Denominazione dell'istituto</i>	<i>Titolo conseguito</i>	<i>Anno</i>	<i>Punteggio o votazione</i>			
<i>Scuola secondaria</i>								
<i>Università</i>								
<i>Titolo della tesi di laurea:</i>								
<i>Corsi di specializzazione compiuti</i>								
<i>Istituto</i>	<i>Tipo di specializzazione</i>			<i>Anno</i>	<i>Punteggio finale</i>			
<i>Eventuali pubblicazioni e lavori di ricerca:</i>								
<hr/>								
<b>C. CONOSCENZE LINGUISTICHE</b>								
<i>Lingue</i>	<i>Scritto</i>			<i>Parlato</i>			<i>n° di anni di studio</i>	<i>Note</i>  <i>(lingua madre, di cultura, ecc.)</i>
	<i>Ottimo</i>	<i>Buono</i>	<i>Mediocre</i>	<i>Ottimo</i>	<i>Buono</i>	<i>Mediocre</i>		

[1] Specificare se CELIBE, NUBILE, CONIUGATO, DIVORZIATO o VEDOVO.

ITALIANO	<input type="checkbox"/>							
	<input type="checkbox"/>							
	<input type="checkbox"/>							
	<input type="checkbox"/>							
	<input type="checkbox"/>							
	<input type="checkbox"/>							
	<input type="checkbox"/>							
<i>Per la lingua italiana: specificare dove, quando e per quanto tempo è stata oggetto di studio da parte del candidato.</i>								

<b>D. SOGGIORNI ALL'ESTERO</b> (precisare durata e motivazioni: studio, turismo, ecc.)			
<i>Paese</i>	<i>Periodo del soggiorno</i>	<i>Motivazioni</i>	<i>Note</i>
<b>E. ESPERIENZE DI LAVORO NEGLI ULTIMI 5 ANNI</b> (precisare mansioni, durata del servizio e denominazione del datore di lavoro)			
<hr/> <hr/>			
<b>F. ATTIVITÀ ATTUALMENTE SVOLTE</b> (precisare qualifica, livello di responsabilità, contenuto tecnico, ecc.)			
<hr/> <hr/>			
<b>G. SETTORE E PROGRAMMA DI STUDIO CHE IL CANDIDATO INTENDE SVILUPPARE</b>			
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>			
<i>Università o Istituti nei quali il candidato intende compiere studi o ricerche in Italia (in ordine di preferenza) e data d'inizio degli studi stessi</i>			
<hr/> <hr/>			
<b>H. FUNZIONI CHE IL CANDIDATO RITIENE DI POTER SVOLGERE AL SUO RIENTRO NEL PAESE D'ORIGINE</b>			
<hr/> <hr/> <hr/>			
<b>I. IN CHE MODO IL CANDIDATO HA APPRESO DELL'OFFERTA DI BORSE DI STUDIO DEL GOVERNO ITALIANO?</b>			
<hr/>			

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
 (Città)

(Data)

(Firma del candidato)

\_\_\_\_\_



L. PARTE DA COMPILARE A CURA DELL'AMBASCIATA		
Candidato <input type="checkbox"/> <i>effettivo</i> <input type="checkbox"/> <i>riserva</i>	Mensilità proposte:	Inizio della borsa: /
Sede/i di studio:	Disciplina:	
<i>Equivalenza degli studi finora compiuti dal candidato rispetto all'attuale ordinamento scolastico italiano:</i> <input type="checkbox"/> <i>diploma di scuola media superiore</i> <input type="checkbox"/> <i>diploma di laurea triennale</i> <input type="checkbox"/> <i>diploma di laurea specialistica</i> <input type="checkbox"/> <i>dottorato di ricerca</i>		
<i>Motivazioni della proposta ed eventuali considerazioni in ordine al punto D (soggiorni all'estero):</i> _____ _____ _____ _____		

(Data)

\_\_\_\_\_

(Funzionario responsabile)

Ambasciata d'Italia  
\_\_\_\_\_ 1

.....  
(numero di protocollo e data)

### VERBALE DEL COMITATO MISTO

L'anno \_\_\_\_\_, il giorno \_\_\_\_\_ del mese di \_\_\_\_\_, alle ore \_\_\_\_\_ il Comitato Misto - istituito con decreto n° \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ si è riunito presso \_\_\_\_\_ **per procedere alla selezione dei candidati di cittadinanza \_\_\_\_\_ 2** **che aspirano ad ottenere una delle borse di studio** offerte dal Governo italiano per l'anno accademico 2005/2006.

Sono presenti:

per la parte 3

per la parte italiana:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Il Comitato è presieduto da \_\_\_\_\_.

CONSIDERATO che le borse di studio offerte dal Governo italiano sono state adeguatamente pubblicizzate dall'Ambasciata italiana mediante diffusione a mezzo stampa, OPPURE pubblicazione di un università avviso sui quotidiani locali a diffusione nazionale, OPPURE: diramazione di avvisi o circolari alle locali e/o sono state pubblicizzate, secondo le norme locali, dal Governo di OPPURE: tenuto conto della situazione locale, non sono state pubblicizzate, viene preventivamente accertato che sono state accordate n. ° \_\_\_\_\_ mensilità e che sono pervenute n° \_\_\_\_\_ richieste (rinnovi inclusi) e che quelle regolarmente documentate sono in totale n° \_\_\_\_\_.

Si stabilisce di ripartire le mensilità disponibili in n° \_\_\_\_\_ borse di ..... mensilità.

Si stabiliscono inoltre i seguenti criteri di selezione delle candidature:

\_\_\_\_\_ 4

Si procede quindi all'esame delle domande, dei *curricula* dei candidati e dei documenti da essi prodotti (compresi i piani di studio o di ricerca predisposti per i corsi che intendono seguire in Italia) e, dopo una valutazione comparativa, viene formulata la seguente graduatoria di merito:

## Borse di studio

**CANDIDATI EFFETTIVI n° mens.**

**NUOVE BORSE**

1. \_\_\_\_\_
  2. \_\_\_\_\_
  3. \_\_\_\_\_
- ecc.

**CANDIDATI EFFETTIVI n° mens.**

**RINNOVI**

1. \_\_\_\_\_
  2. \_\_\_\_\_
- ecc.

Il Presidente dà lettura della graduatoria, che viene approvata da tutti i componenti del Comitato.  
Letto, approvato e sottoscritto il presente Verbale, la seduta è tolta alle ore \_\_\_\_\_.

Il Presidente \_\_\_\_\_ (Nome e cognome) \_\_\_\_\_ (Firma)  
I Membri \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

dell'Ambasciata

Timbro tondo



- 1 Indicare la città ove ha sede la Rappresentanza.
- 2 La cittadinanza è quella del Paese cui sono state offerte le borse.
- 3 Indicare la cittadinanza dei rappresentanti delle competenti Autorità locali
- 4 Specificare quali.

Ambasciata d'Italia  
\_\_\_\_\_ 1

.....  
(numero di protocollo e data)

### VERBALE DEL COMITATO AD HOC

L'anno \_\_\_\_\_, il giorno \_\_\_\_\_ del mese di \_\_\_\_\_, alle ore \_\_\_\_\_ il Comitato ad hoc istituito con decreto n° \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ si è riunito presso \_\_\_\_\_ **per procedere alla selezione dei candidati italiani (a cittadini IRE) residenti in \_\_\_\_\_ 2 che aspirano ad ottenere una delle borse di studio offerte dal Governo italiano per l'anno accademico 2005/2006.**

Sono presenti:

per la parte 3

per la parte italiana:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Il Comitato è composto dai seguenti membri:

- \_\_\_\_\_ Presidente
- \_\_\_\_\_ Membro
- \_\_\_\_\_ Membro
- \_\_\_\_\_ Membro con funzioni di Segretario.

CONSIDERATO che le borse di studio offerte dal Governo italiano sono state adeguatamente pubblicizzate dall'Ambasciata Italiana mediante diffusione a mezzo stampa, OPPURE pubblicazione di un avviso sui quotidiani locali a diffusione nazionale, OPPURE: diramazione di avvisi o circolari alle università locali O tenuto conto della situazione locale, non sono state pubblicizzate viene preventivamente accertato che sono state accordate n° \_\_\_\_\_ mensilità e che sono pervenute n°. \_\_\_ richieste (rinnovi inclusi) e che quelle regolarmente documentate sono in totale n° \_\_\_\_\_. Si stabilisce di ripartire le mensilità disponibili in n°. \_\_\_\_\_ borse di ..... mensilità.

Si stabiliscono inoltre i seguenti criteri di selezione delle candidature:

\_\_\_\_\_ 4.

Si procede quindi all'esame delle domande, dei *curricula* dei candidati e dei documenti da essi prodotti (compresi i piani di studio o di ricerca predisposti per i corsi che intendono seguire in Italia) e, dopo una valutazione comparativa, viene formulata la seguente graduatoria di merito:

### Borse di studio

#### CANDIDATI EFFETTIVI n° mens.

##### NUOVE BORSE

1. \_\_\_\_\_ —
2. \_\_\_\_\_ —
3. \_\_\_\_\_ —
4. ecc.

#### CANDIDATI EFFETTIVI n° mens.

##### RINNOVI

1. \_\_\_\_\_ —
2. \_\_\_\_\_ —
3. \_\_\_\_\_ —
- ecc.

Il Presidente dà lettura della graduatoria che viene approvata da tutti i componenti del Comitato. Letto, approvato e sottoscritto il presente Verbale, la seduta è tolta alle ore \_\_\_\_\_.

	<i>(Nome e cognome)</i>	<i>(Firma)</i>
Il Presidente	_____	_____
I Membri	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____

*Timbro tondo dell'Ambasciata*



- 1 Indicare la città ove ha sede la Rappresentanza.
- 2 La cittadinanza è quella del Paese cui sono state offerte le borse.
- 3 Indicare la cittadinanza dei rappresentanti delle competenti Autorità locali.
- 4 Specificare quali.

**Allegato n. 3a**

Ambasciata d'Italia  
\_\_\_\_\_1

.....  
(numero di protocollo e data)

### PROPOSTA DI BORSA DI STUDIO

L'Ambasciata d'Italia in \_\_\_\_\_ 2

VISTI l'art. 1, lettera a) e l'art. 2 della legge 11.04.1955, n. 288, e successive modificazioni;

VISTO l'art. \_\_\_ dell'Accordo culturale stipulato tra l'Italia e \_\_\_\_\_3, ratificato con Legge \_\_\_ n° \_\_\_\_\_;

VISTI l'art. \_\_\_ e l'art. \_\_\_ del protocollo di applicazione, firmato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_;

VISTO lo scambio di note del \_\_\_\_\_, in cui si rileva che è stato ritenuto, tra l'altro, di procedere ad uno scambio di borsisti e di studenti;

VISTO il verbale del Comitato \_\_\_\_\_4, da cui risultano i candidati selezionati e quelli di riserva;

oppure VISTA la \_\_\_\_\_ 5 n° \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ 6, in cui sono indicati i candidati effettivi e di riserva proposti;

VISTA la domanda presentata dall'interessato e i documenti allegati;

CONSIDERATO \_\_\_\_\_

### PROPONE

di concedere una nuova borsa di studio/un rinnovo di borsa di studio di n.° \_\_\_\_\_ mensilità a:

\_\_\_\_\_ 7,

nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_,

per effettuare studi e/o perfezionamento, e/o specializzazione, e/o ricerche, e/o dottorato di ricerca in \_\_\_\_\_ 8

presso \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_ 9,

o in altra sede per corso analogo, per le seguenti motivazioni:

\_\_\_\_\_

Questa Ambasciata provvederà in tempi brevi/ha già provveduto alla preiscrizione dell'interessato presso l'Istituzione prescelta (citare il referente o il contatto) \_\_\_\_\_ 10.

La presente proposta viene formulata d'intesa con le Autorità locali, le quali sono state informate che la borsa di studio di cui trattasi, una volta concessa, può essere ridotta o revocata in caso d'inosservanza, da parte dell'assegnatario, delle norme che regolano la concessione delle borse di studio del Governo italiano 11

Si allegano n° \_\_\_\_\_ documenti prescritti .

L' \_\_\_\_\_ 12

\_\_\_\_\_



Firma e Timbro  
tondo dell'Ambasciata

1. Indicare la città ove ha sede la Rappresentanza.
2. Indicare il Paese di accreditamento.
3. Indicare il Paese di accreditamento.
4. Specificare se Misto o "ad hoc".
5. Specificare se trattasi di Nota Verbale o di lettera.
6. Indicare se trattasi del Governo o dell'Ente locale preposte alle borse di studio.
7. Trascrivere nome, cognome e dati personali dal passaporto del candidato proposto.
8. Disciplina di studio.
9. Precisare l'Istituzione di studio prescelta e la città in cui ha sede.
10. Precisare l'Istituzione Citare il referente o il contatto.
11. Formula facoltativa, in relazione alla situazione locale o al caso specifico per cui viene avanzata la proposta.
12. Specificare se trattasi dell'Ambasciatore o dell'Incaricato d'Affari a.i. (o con lettere).

Ambasciata d'Italia  
\_\_\_\_\_1

.....  
(numero di protocollo e data)

**PROPOSTA DI BORSA DI STUDIO A CITTADINI IRE**

L'Ambasciata d'Italia in \_\_\_\_\_2

VISTI l'art. 1, lettera a) e l'art. 2 della legge 11.04.1955, n. 288, e successive modificazioni;

VISTO il verbale del Comitato *ad hoc*, da cui risultano i candidati selezionati e quelli di riserva;

VISTA la domanda presentata dall'interessato e i documenti allegati;

VISTE le segnalazioni delle Autorità accademiche,

CONSIDERATO \_\_\_\_\_

**PROPONE**

di concedere una nuova borsa di studio/un rinnovo di borsa di studio di n° \_\_\_\_\_ di mensilità a  
\_\_\_\_\_3, nato a \_\_\_\_\_, il \_\_\_\_\_,  
per compiere studi presso \_\_\_\_\_4 di \_\_\_\_\_5, o in altra sede per  
corso analogo, per le seguenti motivazioni:

La presente proposta viene formulata d'intesa con le Autorità locali, le quali sono state informate che la borsa di studio di cui trattasi, una volta concessa, può essere ridotta o revocata in caso d'inosservanza, da parte dell'assegnatario, delle norme che regolano la concessione delle borse di studio del Governo italiano.6

Si allegano n° \_\_\_\_\_ documenti prescritti.

\_\_\_\_\_7

(firma)

**Timbro tondo dell'Ambasciata**



1. Indicare la città ove ha sede la Rappresentanza.
2. Indicare la città ove ha sede la Rappresentanza.
3. Trascrivere nome ,cognome e dati personali dal passaporto del candidato proposto.
4. Precisare l'Istituzione di studio prescelta.
5. Precisare la città in cui ha sede l'Istituzione.
6. Formula facoltativa, in relazione alla situazione locale o al caso specifico per cui viene avanzata la proposta.
7. Specificare se trattasi dell'Ambasciatore o dell'incaricato d'Affari a.i.(o con lettere).

- ALL'AMBASCIATA d'ITALIA

- ALLA DIREZIONE PROVINCIALE DEL TESORO

**LETTERA D'IMPEGNO DEL BORSISTA**

Il sottoscritto \_\_\_\_\_ I, nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_/\_\_\_\_/20\_\_\_\_ e residente in \_\_\_\_\_, Via \_\_\_\_\_, n. \_\_, di professione \_\_\_\_\_, si impegna ad osservare le disposizioni che regolano la concessione delle borse di studio del Ministero degli Affari Esteri;

- dichiara di essere stato informato che il Ministero degli Affari Esteri si riserva la facoltà di sospendere, ridurre o revocare le sovvenzioni qualora gli assegnatari diano prova di non essere meritevoli per profitto e condotta;
- si impegna a frequentare entro la data prevista il corso di studi e/o a svolgere l'attività di ricerca per cui è stato selezionato;
- dichiara di essere stato informato e di accettare che le operazioni di pagamento della borsa di studio saranno effettuate dalla Direzione Provinciale del Tesoro di .....Procuratore speciale del sottoscritto, in base agli ordini che alla medesima filiale verranno di volta in volta impartiti dal Ministero degli Affari Esteri: tali operazioni potranno consistere sia nel versamento di somme all'assegnatario, sia nel pagamento diretto all'INA-Assitalia;
- solleva esplicitamente la Direzione Provinciale del Tesoro di....., da ogni responsabilità nei confronti del sottoscritto qualora il Ministero degli Affari Esteri, in qualsiasi momento e per qualsiasi ragione, dovesse ordinare la sospensione, la riduzione o la revoca della borsa di studio;
- dichiara di essere al corrente che la non osservanza degli obblighi assunti da parte dello scrivente comporta la decadenza dal beneficio della borsa.

\_\_\_\_\_  
(data)

\_\_\_\_\_  
(firma)

**AUTENTICAZIONE DI FIRMA DEL BORSISTA**

Attesto io sottoscritto \_\_\_\_\_ 2 che il signor \_\_\_\_\_ 3 nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_/\_\_\_\_/20\_\_\_\_ e residente in \_\_\_\_\_, Via \_\_\_\_\_, n° \_\_, di professione \_\_\_\_\_, della cui identità sono personalmente certo, ha rinunciato col mio consenso all'assistenza dei testimoni e ha firmato in mia presenza la lettera d'impegno che precede.

\_\_\_\_\_  
4



**Timbro tondo dell'Ambasciata**

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_/\_\_\_\_/200\_\_ 5

- 1 Trascrivere nome, cognome e dati personali dal passaporto del candidato proposto.
- 2 Nome, Cognome e qualifica del funzionario o del delegato alle funzioni consolari che autentica la firma.
- 3 Trascrivere nome, cognome e dati personali dal passaporto del candidato proposto.
- 4 Firma del funzionario che sottoscrive l'autenticazione.
- 5 Luogo e data del rilascio.

## DICHIARAZIONE DEL BORSISTA

\_\_ sottoscritt\_ 1, \_\_\_\_\_, in possesso di cittadinanza \_\_\_\_\_, borsista del Governo italiano per l'anno accademico \_2005/\_2006\_\_\_, dichiara sotto la propria responsabilità di non beneficiare durante lo stesso periodo di altre borse di studio offerte dallo Stato italiano, di impegnarsi a presentare al Ministero i documenti eventualmente richiesti e di autorizzare il trattamento dei propri dati personali a fini statistici ai sensi della legge n.675/96, "Tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali".

In fede

\_\_\_\_\_  
(firma)

\_\_\_\_\_  
(luogo e data)

1 Trascrivere nome e cognome come da passaporto

Ambasciata d'Italia  
\_\_\_\_\_ 1

**DICHIARAZIONE DI PUBBLICIZZAZIONE  
DELL'OFFERTA DI BORSE DI STUDIO**

Si dichiara che le borse di studio offerte dal Governo italiano

- a) sono state pubblicizzate da questa Ambasciata mediante diffusione a mezzo stampa e/o internet, oppure: pubblicazione di un avviso sui quotidiani locali a diffusione nazionale, oppure: diramazione di avvisi o circolari alle università locali e/o
- b) sono state pubblicizzate, secondo le norme locali, dal Governo \_\_\_\_\_ 2 oppure:
- c) tenuto conto della situazione locale, non sono state pubblicizzate.

\_\_\_\_\_  
(data)

L' \_\_\_\_\_ 3  
\_\_\_\_\_ 4  
\_\_\_\_\_ 5

**Timbro tondo dell'Ambasciata**



1. Indicare la città ove ha sede la Rappresentanza
2. Indicare il Paese di accreditamento.
3. Precisare se trattasi di Ambasciatore o di Incaricato d'Affari a.i. (o con lettere).
4. Riportare per esteso, a macchina o con timbro, nome, cognome e qualifica del Capo Missione.
5. Firma del Capo Missione.

\_\_\_\_\_